



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST ISO 500-2:2015

01-april-2015

Nadomešča:  
SIST ISO 500:1995

---

**Kmetijski traktorji - Zadnja priključna gred tipov 1, 2 in 3 - 2. del: Ozkokolotečni traktorji, mere za glavni ščit in območje nihanja**

Agricultural tractors - Rear-mounted power take-off types 1, 2 and 3 - Part 2: Narrow-track tractors, dimensions for master shield and clearance zone

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

Tracteurs agricoles - Prises de force montées à l'arrière des types 1, 2 et 3 - Partie 2: Tracteurs à voie étroite, dimensions du bouclier protecteur et de la zone de dégagement

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/014adcc4-a014-42b4-8f30-15daf29bebfb/sist-iso-500-2-2015>

**Ta slovenski standard je istoveten z: ISO 500-2:2004**

---

**ICS:**

65.060.10      Kmetijski traktorji in prikolice      Agricultural tractors and  
trailed vehicles

**SIST ISO 500-2:2015**

**en,fr**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST ISO 500-2:2015](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/014adcc4-a014-42b4-8f30-15daf29beb8/sist-iso-500-2-2015>

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO**  
**500-2**

First edition  
2004-09-01

---

---

## **Agricultural tractors — Rear-mounted power take-off types 1, 2 and 3 —**

Part 2:

### **Narrow-track tractors, dimensions for master shield and clearance zone**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

*Tracteurs agricoles — Prises de force montées à l'arrière des types 1, 2  
et 3 —*

*Partie 2: Tracteurs à voie étroite, dimensions du bouclier protecteur et  
de la zone de dégagement*

SIST ISO 500-2:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/014adcc4-a014-42b4-8f30-15daf29bebf8/sist-iso-500-2-2015>



Reference number  
ISO 500-2:2004(E)

© ISO 2004

**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST ISO 500-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/014adcc4-a014-42b4-8f30-15daf29bebf8/sist-iso-500-2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/014adcc4-a014-42b4-8f30-15daf29bebf8/sist-iso-500-2-2015>

© ISO 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 500-2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 4, *Tractors*.

This first edition of ISO 500-2, together with the first editions of ISO 500-1 and ISO 500-3, cancels and replaces ISO 500:1991, which has been technically revised.

ISO 500 consists of the following parts, under the general title *Agricultural tractors — Rear-mounted power take-off types 1, 2 and 3*:

- *Part 1: General specifications, safety requirements, dimensions for master shield and clearance zone*
- *Part 2: Narrow-track tractors, dimensions for master shield and clearance zone*
- *Part 3: Main PTO dimensions and spline dimensions, location of PTO*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST ISO 500-2:2015](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/014adcc4-a014-42b4-8f30-15daf29beb8/sist-iso-500-2-2015>

# Agricultural tractors — Rear-mounted power take-off types 1, 2 and 3 —

## Part 2: Narrow-track tractors, dimensions for master shield and clearance zone

### 1 Scope

This part of ISO 500 specifies the dimensions of the master shield and clearance zones for rear-mounted power take-offs (PTO) of types 1 and 2 on narrow-track (track width 1 150 mm or less) agricultural tractors.

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 500-1:2004, *Agricultural tractors — Rear-mounted power take-off types 1, 2 and 3 — Part 1: General specifications, safety requirements, dimensions for master shield and clearance zone*

ISO 789-1:1990, *Agricultural tractors — Test procedures — Part 1: Power tests for power take-off*

ISO 5673-2, *Agricultural tractors and machinery — Power take-off drive shafts and power-input connection — Part 2: Specification for use of PTO drive shafts, and position and clearance of PTO drive line and PIC for different attachments*<sup>1)</sup>

ISO 6489-1, *Agricultural vehicles — Mechanical connections between towed and towing vehicles — Part 1: Dimensions of hitch-hooks*

ISO 6489-2, *Agricultural vehicles — Mechanical connections between towed and towing vehicles — Part 2: Specifications for clevis coupling 40*

ISO 6489-3, *Agricultural vehicles — Mechanical connections between towed and towing vehicles — Part 3: Tractor drawbar*

ISO 6489-4, *Agricultural vehicles — Mechanical connections between towed and towing vehicles — Part 4: Dimensions of piton-type coupling*

ISO 24347, *Agricultural vehicles — Mechanical connections between towed and towing vehicles — Dimensions of ball-type coupling device (80 mm)*<sup>2)</sup>

1) To be published. (Revision of ISO 5673:1993)

2) To be published.

**ISO 500-2:2004(E)****3 Terms and definitions**

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

**3.1****power take-off shaft****PTO**

external shaft on the rear of the tractor to provide rotational power to implements

[ISO 500-1:2004, definition 3.1]

**3.2****type A tractor**

agricultural tractor with a fixed or adjustable minimum track width on at least one axle of 950 mm or less and tractor PTO power of less than 20 kW as determined in accordance with ISO 789-1

**3.3****type B tractor**

agricultural tractor with a fixed or adjustable minimum track width on at least one axle of more than 950 mm but not more than 1 150 mm

**4 Specifications**

- 4.1 The tractor rear PTO shall be of type 1 or type 2, according to ISO 500-1.
- 4.2 The direction of PTO rotation shall be clockwise when viewed from behind the tractor.
- 4.3 The nominal PTO rated rotational frequency may be realized by one or more engine speed ranges.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/014adcc4-a014-42b4-8f30-15daf29bebf8/sist-iso-500-2-2015>

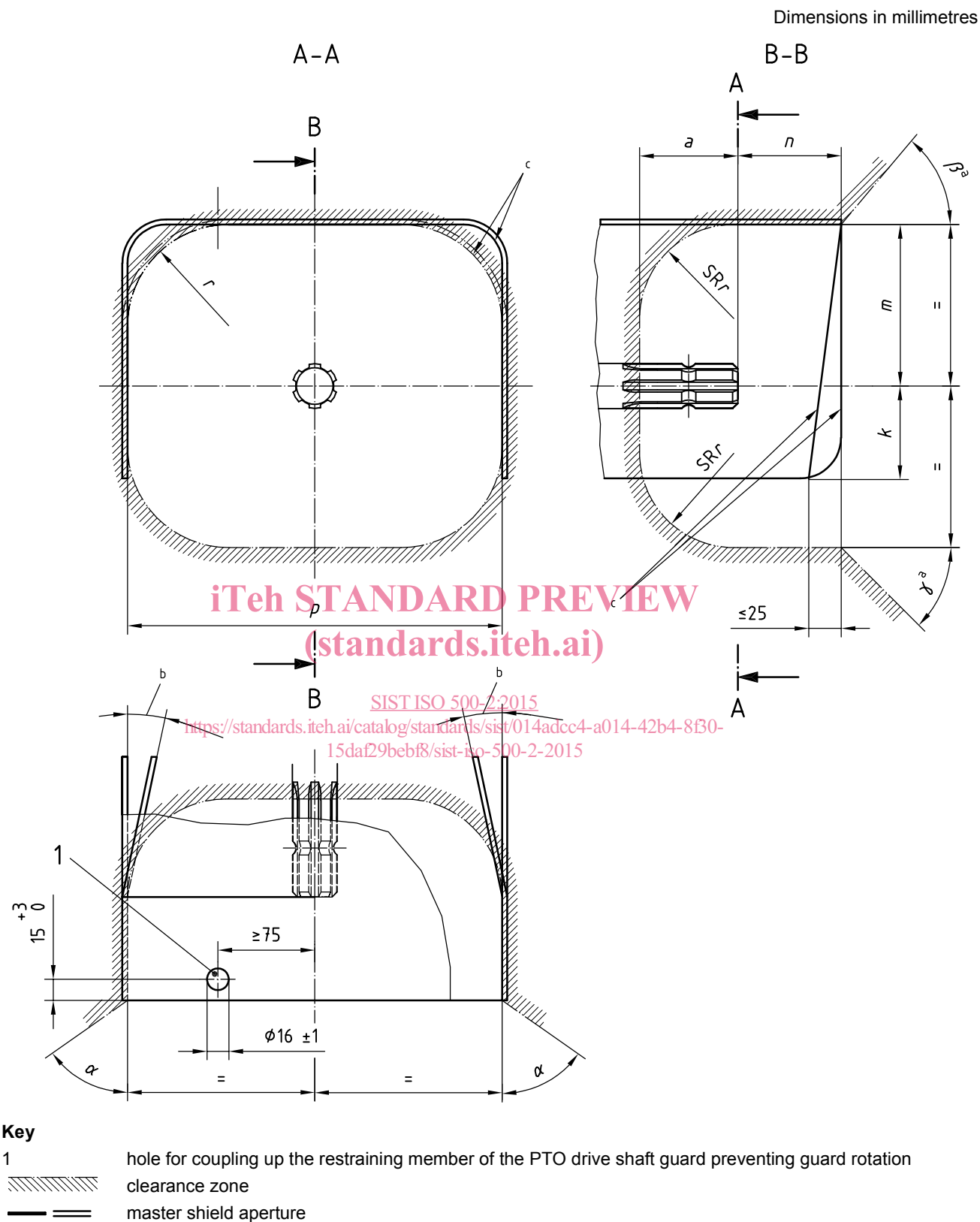
**5 General requirements**

Safety and PTO speed requirements shall be according to ISO 500-1.

**6 Dimensions for tractor master shield aperture and clearance zone of PTO**

The tractor master shield aperture and the clearance zone around the PTO shall be in accordance with Figure 1 and Table 1.





a The clearance may be restricted by movable and/or detachable devices. The clearance zone on towing vehicles shall be in accordance with ISO 6489, ISO 5673-2 and ISO 24347.

b Angle optional under consideration of clearance zone.

c Shape optional.

**Figure 1 — Tractor master shield aperture and clearance zone around PTO**